



# INFOVELO

Octobre - Novembre 2004 Volume 16, No. 7

## DANS CETTE ÉDITION

Soirée de clôture	1
Activités et sorties	2
Mot du président	3
Nouvelles Vélo plaisirs	4
Anniversaires	4
Pèlerinage cycliste	6
Publicité	7

## Soirée de clôture Vélo plaisirs 2004 et Soirée de remerciement des bénévoles

**Quand? Samedi 23 octobre, 18 h**

**Cocktail : 18 h**

**Buffet : 19 h**

**Soirée dansante : 21 h à minuit trente**

**Où? Relais Plein Air (RPA), 397 boul. Cité-des-jeunes (secteur Hull)**

**Coût du buffet ? 15 \$/membre et 20 \$/non membre.**

R.S.V.P Samedi 16 octobre par courriel à [eric.langlet@sympatico.ca](mailto:eric.langlet@sympatico.ca)

Bonjour à tous. Voici un message d'importance capitale de la part de votre cher directeur des affaires sociales, j'ai nommé moi-même ici en personne!!!

Vous êtes tous cordialement invités à la Soirée de clôture du club qui aura lieu immédiatement après l'Assemblée générale annuelle au Relais Plein Air, le samedi 23 octobre. Cette soirée constitue une occasion unique de célébrer cette merveilleuse saison de vélo 2004 et de souligner également le travail formidable accompli par tous les bénévoles du club. Il y aura tirage de prix de présence au cours de la soirée dont un maillot et un coupe vent du club de l'année (valeurs respectives d'environ 60 \$ et de 95 \$).

Comme nous devons connaître le nombre de personnes pour le buffet, toutes les personnes intéressées (y compris les conjoints des membres et autres non membres invités) doivent me confirmer leur présence avant le 16 octobre par courriel. Dans votre courriel, veuillez me donner votre nom, votre statut de membre ou non membre ainsi que le(s) nom(s) et le(s) statut(s) de votre(vos) invité(s).

La soirée va être fantastique et je vous promets que la musique sera excellente. Vous pouvez donc commencer maintenant à astiquer vos souliers de danse!!! Éric Langlet, Directeur des affaires sociales de Vélo plaisirs, [eric.langlet@sympatico.ca](mailto:eric.langlet@sympatico.ca) 819-643-3919

## Assemblée générale annuelle

### Vélo plaisirs (voir détails à la page 2)

**Quand? Samedi 23 octobre, 16 h**

**Où? Relais Plein Air (RPA), 397 boul. Cité-des-jeunes**

## CLUB VÉLO PLAISIRS

C.P. 2163, Succ. B  
GATINEAU, QC J8X 3Z4  
(819) 770-VÉLO (8356)

Le club Vélo Plaisirs est dirigé par ses membres. La participation bénévole des membres permet d'offrir une gamme d'activités variées. Ce sont les membres du club qui forment les divers comités, agissent comme responsables de sorties ou organisent les activités sociales.

Tous sont invités à participer!

### Membres du CA

**Président :** Jean-Luc Matte

**Vice-président :** Pierre La Roche

**Secrétaire :** Lucie Huneault

**Trésorier :** Gérald Dionne

**Éditeur :** Jean-Baptiste Renaud

**Directeur des sorties :** Poste à combler

**Directeur des affaires sociales :** Eric Langlet

**Directeur des activités techniques :** Poste à combler



### Services aux membres

**Accueil des nouveaux membres**  
À déterminer

**Changement d'adresse**  
Jean Roy: 770-VÉLO  
jujroy@videotron.ca

**Ateliers techniques**  
À déterminer

**Calendrier des sorties**  
Jean-Luc Matte 827-2440

## ACTIVITÉS ET SORTIES

### Volet touriste-randonneur

18km/h à 22km/h

Une dernière sortie avec moi pour profiter de l'automne ??

**Destination:** Parc de la Gatineau

**Quand?** Samedi 2 octobre à 9 h

**Départ:** Au coin de Gamelin (entrée du parc) où il y a l'info-touristique

**Parcours** de 65 km avec quelques vallons et des côtes

**Dîner:** Domaine Mackenzie King

À bientôt. Responsable : Patrice Desjardins, patrice.desjardins@sympatico.ca, tél: 772-4646 ou 665-9935

### Rando-vélo-couleurs dans les Adirondacks

**Quand?** La fin de semaine de l'Action de grâce les 8 au 11 octobre

**Forfait:** 105 US\$ par personne (Ça comprend: 3 couchers (vendredi, samedi, dimanche), 3 petits déjeuners, 2 boîtes à lunch, 2 soupers)

**Réservations** pour 40 personnes **COMPLET** – vérifiez auprès de Lucie si des places se sont libérées

**Où:** Lysek Inn, Lake Placid (en plein coeur du village).

**Activités:** On planifiera 2 ou 3 randonnées selon les niveaux des cyclistes.

De plus, il y aura aussi 2 randonnées pédestres par jour (2 niveaux différents).

On est là pour s'amuser. C'est habituellement le week-end des sauts en ski et de ski acrobatique, très impressionnant à voir, surtout de la route,

sur nos bécanes. Très belle sortie.  
Responsable : Lucie Huneault, 771-7732, lucie.huneault@sympatico.ca

### Assemblée générale annuelle Vélo plaisirs

**Quand?** Samedi 23 octobre, 16 h

**Où?** Relais Plein Air (RPA), 397 boul. Cité-des-jeunes (secteur Hull)

**Tirage d'une carte de membre parmi les participants de l'AGA**

N'oubliez pas l'Assemblée générale annuelle (A.G.A.) du club Vélo plaisirs. Comme vous savez le club Vélo Plaisirs est dirigé par ses membres. La participation bénévole des membres permet d'offrir une gamme d'activités variées. Ce sont les membres qui siègent au conseil d'administration, forment les comités, agissent comme responsables de sorties et organisent les activités sociales. Tous sont invités à participer!

L'A.G.A. est l'occasion pour vous d'exprimer au prochain conseil d'administration (C.A.) les changements que vous aimeriez voir se réaliser au sein du club. Il s'agit d'une fonction importante de l'A.G.A. puisqu'elle permet d'établir les priorités du C.A. pour la prochaine année.

Si vous avez le goût de vous impliquer d'avantage, il y aura des élections pour les postes de vice-président, secrétaire, directeur des affaires sociales, responsable du calendrier et responsable des affaires techniques. Les mandats sont de deux ans et le C.A. se réunit habituellement une fois par mois. Si l'un de ces postes vous intéresse, consultez le site Web du Club ( <http://www.veloplaisirs.qc.ca/> ) pour la description des tâches. Si après cette lecture édifiante vous êtes toujours intéresser vous pouvez communiquer avec Jean-Luc Matte (827-2440) qui se fera un plaisir de répondre à vos questions.

### Vous avez un article?

L'Info-vélo est à votre disposition. N'oubliez surtout pas que la date de tombée des articles et des annonces classées est le 15 du mois. Les annonces classées sont gratuites pour tous les membres. On exige un certain montant pour les annonces de type commercial. Vous pouvez remettre vos textes et photos par courriel au [jbrenaud@sympatico.ca](mailto:jbrenaud@sympatico.ca) Pour plus d'information, téléphonez à Jean-Baptiste au 778-0182.

## MOT DU PRÉSIDENT—Jean-Luc Matte

Une autre saison déjà terminée. Tabarnouche que ça passe vite, trouvez pas? Je sais; faudrait inventer un bidule pour ralentir le passage de la saison de vélo ! Pour ralentir d'autres choses aussi me direz-vous, comme les pédales d'un tel, mais concentrons nous sur la saison de vélo. Hummm, qu'est-ce qu'on pourrait bien inventer? Hummm, comme ça là, à frette, les idées ne me viennent pas. Faudrait mettre une équipe là dessus. Mais oui, bien sûr, une équipe ! Les équipes, c'est bien connu, c'est bien plus efficace et ça trouvent toujours des solutions !

Parlant d'équipe, comme quoi le hasard fait bien les choses, la moitié du conseil d'administration du club doit être remplacée. Pas parce qu'on leur a donné leur 4 % mais simplement parce qu'ils ont amplement fait leur part. Allez, tout le monde ensemble, on les applaaaauuuuuudit ! Or, pour trouver les bonnes idées afin d'augmenter le membership, la participation aux activités et surtout, pour mettre en branle ces idées et ces activités, les membres restants du C.A. auront besoin de votre aide. Vous vous rappelez sans doutes notre dernière conversation sur le bénévolat, n'est-ce pas? Bref, le conseil d'administration a besoin d'un nouveau secrétaire, d'un nouveau directeur des affaires techniques, d'un nouveau directeur des sorties, d'un nouveau directeur des affaires sociales et d'un nouveau vice-président. Ça fait quoi durant l'hiver ces individus-là? Ça sculptent des figurines qu'on pique durant l'été lorsque les membres ne pédalent pas assez. Je vais vous faire une confidence; quand vous avez mal aux os en montant des côtes, ben c'est qu'en fait, un des membres du C.A. vient de piquer la figurine qui vous représente...

Plus prosaïquement parlant, vous trouverez tous les détails concernant les tâches de chaque membre du conseil d'administration sur le site Web du club. Un poste en particulier vous intéresse?

Consultez la rubrique « club » du site Web; cliquez sur « C.A. », puis sur le titre du poste que vous rêvez depuis toujours... Mais encore me dites-vous? Voilà j'y arrive.

La priorité du club en 2004 était de trouver une formule de sorties qui puisse augmenter la participation. En 2005, je propose que le club ait deux priorités, soit de développer des comités qui appuieraient les membres du C.A. et de développer des descriptions de parcours.

Le secrétaire appuie le président dans les tâches administratives. Il ou elle rédige aussi les comptes-rendus des réunions et assemblées. Un poste bien important car ces documents bâtissent la mémoire du club en quelque sorte.

Bon, secrétaire n'est pas un terme à gogo par les temps qui court mais le titre de Colin Powell, bras droit du brillant Georges " W (wrong) " Bush est... Secrétaire d'État. Alors si vous voulez, on vous traitera sur le même pied que Colin Powell, limousine en moins.

Le directeur des affaires techniques est celui ou celle qui organise les ateliers qui vous enseignent qu'un dérailleur n'est pas un « gugus » pour vous faire dérailler. Outre l'organisation des ateliers sur la mécanique de base, l'achat et l'entretien d'un vélo, de même que l'atelier sur la formation des chefs de file – notez que ce n'est pas nécessairement le directeur qui fait l'atelier - la priorité du directeur des affaires techniques en 2005 serait aussi de s'assurer qu'il y aura des entraîneurs pour le volet sportif et de développer, avec le directeur des sorties, quelques descriptions de parcours. L'idéal serait que ce directeur soit appuyé par un comité aux affaires techniques.

Le directeur des sorties est celui qui s'assure que les membres pédalent. Vous serez d'accord avec moi, c'est la priorité du club. En gros, le directeur des sorties est responsable du calendrier. L'idéal serait que le directeur des sorties

soit appuyé par un comité constitué de personnes responsables de chacun des volets du club. Ceux-ci seraient en charge de proposer un calendrier pour leur volet respectif. Je me propose comme responsable du volet sportif et Jean-Baptiste Renaud se propose comme responsable du volet randonneur. Donc, ne reste déjà plus qu'à trouver des responsables pour les trois sous-volets touristes. De plus, je crois que s'il y avait plus de descriptions de parcours, il serait plus facile de devenir responsable de sorties. Je souhaite donc aussi que le directeur des sorties s'assure du développement des descriptions de parcours. À cet égard, nous avons trouvé un logiciel qui pourrait nous aider dans cette tâche.

Le vice-président remplace le président si celui-ci est absent. Il est aussi celui qui s'occupe du marketing. Encore une fois, l'idéal serait qu'un comité marketing soit développé pour seconder le vice-président. Sous la supervision de ce dernier, le comité serait en charge notamment de faire de la publicité pour le club, particulièrement dans la période qui précède la soirée d'inscription, particulièrement à Chibougamau.

Enfin, le directeur des affaires sociales est celui qui organise les orgies. Il ou elle se prend pour Dionysos et s'assure que tous les membres du club connaissent le nom et prénom de tous les autres membres. L'idéal serait qu'un comité seconde ce directeur.

Notez que la description des postes sur le site Web du club et les détails que je viens de vous proposer ne signifient pas que le responsable du poste doit être capable de faire toutes les tâches. Pas du tout; il s'agit simplement d'un monde véloplaisirois idéal vers lequel je propose que nous nous dirigeons. Bref, si l'un de ces postes vous intéresse, n'hésitez pas à me téléphoner (827-2440) pour que nous puissions faire de plus amples connaissances.

Alors, au plaisir de vous voir à l'assemblée générale !



## Bonne Fête!!!

### Octobre

5 *Pierre Pelletier*

6 *Dan Dupuis et Roger Farley*

7 *Glenn Deschênes*

10 *Patrice Desjardins*

11 *Jean-Claude Duwiquet et  
Nadine Séguin*

12 *Nicole Garand, Gracia Lalande  
et Nashely Silva*

14 *Jean-Paul Lemay*

16 *Serge Lebel*

17 *Lyne Villeneuve*

18 *Johanne Branchaud et Patrick  
Georges*

19 *Jasmine Martineau*

21 *Gilbert Girard*

25 *Marie Carle*

28 *Michel Charrette*

### Novembre

1 *Gilles J. Grenier et Claude  
Lemay*

6 *Charlotte Beaudoin*

14 *Réal Préfontaine*

15 *Chantal Laflamme*

22 *Denis De Carufel*

24 *Jean-Luc Huppé*

25 *Richard Morel*

26 *Marie-Josée Denis*

28 *Claude Moise*

29 *Robert Garneau*

30 *Louis Bolduc et Andréa  
Campbell*

## NOUVELLES VÉLO PLAISIRS

**Vélo plaisirs 2004.** Nous finissons la saison active avec 251 membres et par le fait même nous avons franchi le cap de 2000 inscriptions dans la base de données qui remonte à 1989 avec 68 inscriptions. Nous avons fait du chemin - et plusieurs tours de pédaliers ! Bravo à tous les bénévoles du club.

**Bonjour chers cyclistes,** je voudrais remercier tous ceux qui ont participé à mes randonnées en vélo (volet touriste-randonneur) durant les mois de juin, juillet, août et septembre. J'avais le goût d'aller à ces destinations mais pas tout seul et puisque nous partageons la même passion « le vélo », pourquoi pas inviter les membres du club Vélo plaisirs ? Ce fut le cas. Vous avez fait des belles découvertes avec moi et un peu de tourisme aussi.

Vous vous rappelez des destinations?

- Manotick;
- Embrun-St-Albert (fromage);
- Merrickville-Smithfalls (chocolat);
- Upper Canada Village;
- Poltimore-Val-des-Bois;
- Wakefield;
- Masson-Cumberland;
- Île-aux-Allumettes (Pontiac);
- Buckingham- Lac Donalson - Val-des-Monts;
- Canal Beauharnois (Valleyfield);
- Stitsville.

Merci encore pour votre présence! Ce fut très agréable de rouler ensemble, de socialiser, de prendre le temps de dîner. Également, merci à ceux qui ont participé au rallye en vélo au mois de mai 2004. Bonne fin de saison de vélo. À bientôt. Patrice Desjardins, chef de file pour le volet touriste-randonneur

**Merci Jean.** Un simple appel à la ville de Gatineau de la part de Jean Roy et voilà le pont Lady Aberdeen tracé de corridors cyclistes dans les deux sens. Preuve comme quoi il est parfois plus facile de demander que de chialer.

**Des nouvelles d'Italia.** Bonjour, je suis toujours en Italie et les jambes tiennent encore le coup....!!! (Voir le récit d'une autre journée inoubliable...en Lombardie dans ces pages). PS: Je rentre au pays le 5 novembre prochain... J'espère qu'il restera encore quelques belles journées pour prendre contact avec le pavé québécois!!! Alla prossima Patrick

**Bénévoles recherchés pour la Grande Visite,** le 24 juin 2005. Comme en 2004, la Grande Visite de Gatineau 2005 sera une randonnée cycliste familiale et populaire d'environ 50 km entre les secteurs de Buckingham et d'Aylmer. Cette tournée à bicyclette permettra aux citoyens de parcourir et de découvrir à leur rythme la ville de Gatineau d'Est en Ouest. Pour assurer la sécurité de tous les participants, le peloton sera escorté par une patrouille policière et par des membres de Vélo plaisirs. La première édition de la Grande Visite a été un succès, avec la participation de 500 cyclistes. Il serait intéressant que le club soit plus impliqué dans l'organisation de cet événement. Si vous aimeriez devenir bénévole pour la Grande Visite, et ainsi permettre la jonction entre le club et la Grande Visite, vous êtes invités à communiquer avec le président du club, Jean-Luc Matte, au 827-2440, ou avec l'organisateur en chef de la Grande Visite, Yves Lusignan, au 775-3322.

**Fermetures temporaires de deux sentiers récréatifs** – La Commission de la capitale nationale (CCN) tient à informer le public que deux portions du Sentier de la capitale, soit la portion située près du ruisseau Green dans le secteur est de la Ceinture de verdure, et la portion située à proximité du Musée de l'Aviation du Canada, seront fermées en raison des travaux de réfection qui commenceront dès le 13 septembre

2004. La CCN tient à aviser les utilisateurs que, pour des raisons de sécurité, ces portions du sentier seront fermées jusqu'à l'achèvement des travaux prévu au printemps 2005. Pour plus amples renseignements concernant les projets de réfection du Sentier de la capitale, veuillez communiquer avec la CCN au (613) 239-5555, 1 800 709-2227, ou visiter le site Web de la CCN au [www.capitaleducana.gc.ca/velo](http://www.capitaleducana.gc.ca/velo).

### Réponse de la Commission de la capitale nationale (CCN) à la lettre de Jean-Luc Matte, président du club Vélo plaisirs. Le 10 septembre 2004 - - - Monsieur,

Je voudrais vous remercier pour votre récente lettre concernant le programme « Les vélos dimanches Alcatel » dans le parc de la Gatineau. Il me fait plaisir de partager avec vous les raisons qui amènent la Commission à faire des choix en rapport avec la gestion du parc de la Gatineau et plus particulièrement en ce qui concerne le programme « Les vélos dimanches Alcatel ».

La Commission a la responsabilité de chercher des modalités d'opération qui peuvent accueillir un large éventail d'intérêts, de goûts personnels, d'activités dans la mesure où ceux-ci peuvent s'exercer dans une approche qui respectent les principes du développement durable. Cela est important parce que nous voulons que, même si le parc est utilisé de manière importante pour des fins de récréation, de recherche, d'interprétation, de

ressourcement, de contemplation ou d'inspiration, il soit aussi disponible pour les générations qui nous suivent. Les choix ne sont pas toujours faciles, mais nous tentons de tenir compte de ces intérêts variés, de clientèles diversifiées et des exigences de conservation du patrimoine naturel et culturel. Selon des études récentes, les promenades du parc de la Gatineau sont utilisées par environ un million de visiteurs par année. La très grande majorité de ces utilisateurs accèdent au parc par des véhicules motorisés pour pratiquer leur activité de plein air favorite. On y retrouve des clientèles très variées qui utilisent comme moyen de transport privilégié l'automobile pour toutes sortes de raisons.

Si en milieu urbain des accès alternatifs sont disponibles pour se rendre aux différents points d'intérêt dans la capitale, il en va différemment au parc de la Gatineau. Le réseau des promenades est le seul chemin pour découvrir et profiter des attraits du parc dans ce secteur, comme le lac Pink, le domaine Mackenzie King, les belvédères, le mont King et des sites de pique nique. La Commission cherche à faciliter l'accès au plus grand nombre d'utilisateurs incluant ceux qui affectionnent les activités sportives de plein air comme ceux qui par choix ou pour d'autres raisons (ex. capacité physique) choisissent ou ont besoin d'un véhicule pour aussi jouir de cet espace unique aux portes de la capitale.

Le programme, « Les vélos dimanches

Alcatel », met cette année encore plus de 65 kilomètres de promenades panoramiques de la région de la capitale nationale à la disposition des cyclistes, patineurs à roues alignées et marcheurs. Près de 40 kilomètres de ces promenades se trouvent au parc de la Gatineau. La période couverte par ce programme s'étend de la Fête de la reine jusqu'à la Fête du travail. Du côté ontarien, les heures d'opération de ce programme sont de 9 h à 13 h (4 heures) alors qu'au parc, elles sont de 6 h à 11 h (5 heures).

D'ailleurs au parc de la Gatineau, avec l'aide de groupes communautaires, un programme semblable de fermeture aux véhicules est étendu durant l'automne les samedis et dimanches matin de 7 h 30 à 10 h, sur une partie du réseau des promenades. Je vous invite à communiquer avec les agents d'information du Parc au (819) 827-2020 pour connaître les dates exactes et les portions de promenades touchées par ce programme.

Je vous remercie de l'intérêt que vous portez au parc de la Gatineau et j'espère que vos nombreux membres continueront de profiter des espaces verts et des aménagements récréatifs développés et gérés par la CCN à la grandeur de la région.

Sincèrement, François Leduc, Gestionnaire, Services d'interprétation, d'information et de promotion, Parc de la Gatineau



**adidas**

**20%** de rabais  
sur les lunettes de vélo Adidas  
aux membres de Vélo-plaisir

- examen de la vue
- lunetterie

**L'OPTOMÉTRISTE**  
DR PIERRE PELLETIER, OPTOMÉTRISTE  
390, MALONEY EST, GATINEAU (À CÔTÉ DE LA LIBRAIRIE RÉFLEXION)  
**669-2019**

## Pèlerinage cycliste Sanctuaire de la Madonna del Ghisallo (Lac de Côme, Lombardie)

### Récit du pèlerin Patrick Lalande

Plusieurs m'en avaient parlé. J'avais lu quelques articles sur le sujet. Et bien que je ne sois plus pratiquant, je tenais à faire le parcours afin de "rendre honneur" et de remercier ces géants du cyclisme que l'on vénère à présent dans ce lieu. Les noms de Fausto Coppi, Eddy Merckx, Francesco Moser, Gino Bartali pour n'en citer que quelques uns, sont dans la mémoire d'à peu près tous les italiens. Leur contribution au développement du sport cycliste mais aussi de la pratique générale du vélo aujourd'hui est incontestable.

*Mais qui est la Madonna del Ghisallo?*

Les origines de la Vierge Marie Béate de Ghisallo sont plutôt obscure. Elle apparaît dans certains récits du IX siècle relatant les exploits du Comte de Ghisallo qui l'aurait sauvée des attaques de brigands et bandits.

C'est plutôt en 1949, suite aux demandes du prêtre local qui voyait souvent passer des cyclistes à l'entraînement et s'arrêter à la fontaine tout près de la chapelle, que le Pape Pie XII déclara la "Madonna del Ghisallo", patronne des cyclistes italiens. Aujourd'hui, la Vierge Béate est vénérée de tous les cyclistes internationaux et sa

dure montée qui nous attend. Pour rejoindre le Sanctuaire, il y a 2 options: la plus facile, par Anso et la plus difficile par Onno. Comme tout bon pèlerin, nous choisissons l'option plus difficile (ahhh la Madone sera fière de nous!). À la hauteur de Onno nous apercevons enfin le lac. Avec la chaleur qui commence à se faire sentir, les eaux limpides du lac sont très attirantes.

C'est à partir de Bellagio, la "Versailles italienne", que la montée réelle se fera sentir. Le Sanctuaire se trouve à 754m d'altitude et jusqu'à Onno nous étions montés à 475m. Mais la portion entre Onno et Bellagio nous offre une belle descente jusqu'à 270m d'altitude. Il nous faudra donc affronter une montée de 484m sur 8.6km (pour une élévation moyenne de 5%). L'un des premiers passages de la montée atteint une pointe de 14%. De quoi mettre une bonne dose d'humilité au pèlerin qui fait l'excursion. Qu'il en soit ainsi fait, la montée dans les virages en épingle offre de magnifiques vues sur le lac et les hautes montagnes avoisinantes.

#### Le parcours

Côme, bon point de départ pour le pèlerinage, nous permet de se réchauffer les mollets en débutant par 30km de plaines ondulées avant d'affronter la



Suite page 8

# PECCO'S

## Vélos, skis et accessoires



### Deux magasins pour vous servir...

86 Murray  
Ottawa, Ontario  
K1N 5M6  
TÉL : 562-9602  
TÉLÉC : 562-9677

79 Laval  
Hull, Québec  
J8X 3H2  
TÉL : 771-8933  
TÉLÉC : 771-9263

# Le Carnet du Cycliste

**On va vous faire  
toute une impression!**  
rapide • couleur • qualité • prix

centre de photocopie

**copie**

685

ERIE • RELIURE

**COOPSCO**  
centre de photocopie

**copie  
CONFORME**

LASER COULEUR • PLAT • PAPETERIE • RELIURE  
685, boul. St-Joseph, Hull • T10-0637

Copie Conforme est une division de la Coopérative Collégiale et Universitaire de l'Outaouais.

LES BICYCLETTES  
DE HULL

30  
ième

Nouvelle Adresse

Depuis 1973

**(819) 770-6355** 569, boul, St-Joseph, QC

**Une des 10 meilleures boutiques  
en Amérique du Nord**  
...Revue Bicycling

41  
Anniversaire

**bertrand**  
sur mesure

Réparation Pour toutes marques  
- Pièces - Accessoires - Vêtements  
- Ventes & Location de vélos

**SHIMANO® KHS**

**771-6858**  
136 Eddy, Hull, Qué.

**CA**

**Suzanne Bisson-Girard**  
Comptable agréée

101, rue Cholette  
Hull (Québec) J8Y 6L7

Téléphone: (819) 770-3753  
Télécopieur: (819) 770-6125

**FRESH AIR  
EXPERIENCE**

1291 Rue Wellington  
729-3002

**CYCLE  
outaouais**

1955, rue St-Louis  
Gatineau (Québec)  
**(819) 568-4871**

**CURU**

[www.cycleoutaouais.com](http://www.cycleoutaouais.com)

Quel spectacle à l'arrivée! Le monument aux cyclistes et les montages à l'arrière plan sont d'une solennité foudroyante. Sur l'épithaphe, on peut y lire:



"...Et Dieu créa la bicyclette parce que l'Homme a besoin d'instruments de fatigue et d'exaltation dans le difficile parcours de la vie. Sur ce col, est érigé et dédié ce monument aux exploits sportifs de nos cyclistes qui constamment, aspirent à la douce vertu du sacrifice".

L'intérieur de la chapelle est tout aussi impressionnant. Dans la demi lumière de la chapelle, accrochés aux murs, se trouvent près de 100 ans d'histoire du monde cycliste. Entre des plaques votives, des jerseys encadrés, des effigies de clubs cyclistes, se trouve, une impressionnante collection de vélos: Fausto Coppi, Eddy Merckx, Francesco Moser, Gino Bartali, etc.

À l'extérieur, en plus des monuments à Fausto Coppi et Gino Bartali on retrouve une fontaine d'eau bien fraîche pour tous ces valeureux qui ont affronté la montée.



La descente et le retour vers Côme par le bord du lac dans le triangle dit de Lario est des plus pittoresque. La route, pour un samedi est peu achalandée. De nombreux villages accrochés au flanc de la montagne ont de jolis petits restaurants et osterias avec terrasses surplombant le lac pour tenter le bon pèlerin qui n'aurait pas apporté son goûter.

Enfin, le retour à Côme se termine sur les quais autour d'une bonne bière bien froide et de quelques "patatines" (chips) bien méritées!!!!

Conclusion:

Cette petite excursion d'une journée s'avère être une révélation quand aux possibilités cyclo-touristiques de cette région. De plus, le passage à la Madonna del Ghisallo permet de comprendre un peu plus l'engouement qu'ont les italiens pour le cyclisme. Aux effigies laissées dans la chapelle, on comprend aussi l'importance qu'a le vélo dans leur culture et leur quotidien.

N.B. On achève la construction d'un musée du vélo juste à côté de la chapelle. Certes, le site perdra de son charme mais au moins, cet édifice (plutôt moderne) est un signe de plus de l'importance qu'on attribue au cyclisme dans cette région.



**Cyclo sportif**  
**G.M. Bertrand**  
40 ans d'expérience

BERTRAND | LOOK | MERLIN | GIANT | KONA | TREK

**Uélos Bertrand et Merlin sur mesure**  
**Conception Gilles Bertrand par ordinateur**

Faites ajuster votre vélo ergonomiquement à votre morphologie pour plus d'efficacité, moins de douleur et blessures (dos-genoux-mains)  
Recommandé par les services de la santé, physiothérapeutes, etc.

**Sur rendez-vous**

**Le plus grand choix de vêtements cycliste et de selles pour hommes et femmes**

167, Wellington, Hull (Québec)  
(819) **772-2919**